



ТОВ «КЕМА Україна»,
08132 Україна, Київська обл.,
м. Вишневе, вул. Промислова, 8
тел.: (044) 502 03 26
факс: (044) 498 01 31
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL_Stop_Elastik_kompA
Проблема: June 2009
Перевірка: Oktober 2013

EU-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

POGLAVJE 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime:

HIDROSTOP ELASTIK

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovanje uporabe

Priporočena uporaba:

Двокомпонентна еластична гідроізоляційна суміш

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:

KEMA PUCONCI, Kremen in Specialni Gradbeni Materiali, d.o.o.

Puconci 109, 9201 Puconci

T: +386 (0)2 545 95 00 | F: +386 (0)2 545 95 10

<http://www.kema.si>

E-poštni naslov osebe odgovorne za
pripravo varnostnih listov:

robert.konkolic@kema.si

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

+386 (0)2 545 95 34
112

POGLAVJE 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Direktivo
1999/45/ES (DPD):

Небезпека для людини:

Викликає подразнення (Xi).

Подразнює очі, дихальні шляхи та шкіру.

Цемент не є токсичним, вибухонебезпечним або горючим.

Тривалий контакт з очима та шкірою може викликати подразнення завдяки своїй лужній природі. Дрібна грануляція викликає запылення (подразнення дихальних шляхів).

Небезпека для навколишнього середовища:

Продукт в своїй порошковій формі є безпечним для навколишнього середовища. При контакті з водою дає лужну реакцію, тому слід запобігати його неконтрольованому розповсюдженню після контакту з водою.

2.2 Elementi etikete

Označevanje (67/548/EEC ali 1999/45ES)

Označba nevarnosti :

Xi ПОДРАЗНЕННЯ



Nevarne sestavine, ki morajo biti
navedene na nalepki/etiketi:

POGLAVJE 3: Sklad/інформація про інгредієнти

Kemijska označba:

Vrsta izdelka:

Кварцовий пісок, наповнювач, портландцемент, полімерний порошок та домішки.

Nevarne sestavine:

Sestavina 1

Портландцемент 25 – 50%

Številka CAS: 65997-15-1

ES-številka: 266-043-4

EU-identifikacijska številka: /



ТОВ «КЕМА Україна»,
08132 Україна, Київська обл.,
м. Вишневе, вул. Промислова, 8
тел.: (044) 502 03 26
факс: (044) 498 01 31
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL_Stop_Elastik_kompA
Проблема: June 2009
Перевірка: Oktober 2013

EU-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

Nevarnosti: Xi / R36/37/38

Ознака:

Повний текст щодо усіх R Нормативів знаходиться в розділі 16.

POGLAVJE 4: Заходи першої допомоги

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošna navodila:

Вдихання:

Повернутися на свіже повітря та звернутися за консультацією до лікаря.

Контакт зі шкірою:

Негайно зняти забруднений одяг та промити шкіру багатою кількістю води з милом. Якщо після цього подразнення залишається – звернутися за консультацією до лікаря.

Контакт з очима / слизовою оболонкою:

Негайно промити багатою кількістю води упродовж декількох хвилин. Очі при цьому повинні бути не заплющені! Якщо після цього подразнення залишається – звернутися за консультацією до лікаря.

Приймання їжі:

Негайно промити рот та звернутися за консультацією до лікаря, якому слід показати декларацію на продукт (цей лист).

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

POGLAVJE 5: Міра допомоги при обгоранні

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje:

продукт не є горючим.

Вогненебезпечка речовини:

/

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna varovalna oprema za gasilce:

Dodatna navodila:

POGLAVJE 6: Міра допомоги при нещасних випадках

6.1 Osební varnostní ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:

старатися запобігати запиленню та контакту зі шкірою (захисний одяг та рукавички), очима (захисні окуляри) та дихальними шляхами (протипилова маска).

6.2 Заходи по захисту навколишнього середовища:

Do not allow uncontrolled contact with water. Avoid uncontrolled disposal, after contact with water, into canalization.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Mechanical, dry cleaning up.

Додаткова інформація:

6.4 Napotek k ostalim poglavjem:

POGLAVJE 7: Транспортування і зберігання

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Nasveti za varno ravnanje:

Reduce dustiness. Wear personal protective equipment and clothing to avoid contact with skin and eyes.

Previdnosti ob požaru in eksploziji:

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

EU-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

Priporočila za skladiščenje in embalažo:

PE lined paper bags, closed vessels, moist protected silo.

Navodilo za združeno skladiščenje:

Razred skladiščenja:

7.3 Posebnost končne uporabe:

Special uses:

Information are not available.

POGLAVJE 8: Витяг контролю/індивідуальний захист

8.1 Parametri nadzora

8.1.1 Maksimalna dovoljena koncentracija na delovnem mestu

Ime ali trgovsko ime snovi/zmesi

Mejne vrednosti

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezne tehnične krmilne naprave:

Individualni varnostni ukrepi, npr. osebna
zaščitna oprema:

Splošna zaščita in higienska stopnja:

Zaščita oči in obraza:

Захист шкіри:

Захист рук:

Захист дихальних шляхів:

Додатково:

Omejitev in nadzor izpostavljenosti okolja:

Exposure limit values:

CAS št.: 65997-15-1

Dangerous substance: Cement

%-share: /

MAK (ppm): 10

Exposure controls:

a) Occupational exposure controls:

Precautions for safe handling: Personal protection equipment.

Individual protection precautions:

- Respiratory protection: Normally no respiratory protection is needed.

In case of higher amount of dust in air anty dust mask is recommended.

- Hand protection: Protective gloves.

- Eye protection: Safety goggles.

- Skin protection: Protective clothing.

b) Environmental exposure controls: No recommendations.

POGLAVJE 9: Фізико-хімічні показники

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Oblika / stanje:

Powder

Kolip:

Gray

Zapah:

Without specific smell

Meja vonja:

pH (20°C):

11 – 13,5 at 20°C (fully diluted)

Точка плавлення:

Температура кипіння:

Температура спалаху:

Rang izhlapevanja:

Gorljivost (trdnina / plin):

EU-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

Zgornja / spodnja gorljivost ali eksplozivna meja

Spodnja:

Zgornja:

Parni tlak pri 50°C:

Gostota:

Насипна щільність: 1,3 kg/dm³

Розчинність у воді:

Delitveni koeficient n-octanol / voda:

Samogorljivost:

Temperatura razkroja:

Viskoznost dinamična pri 25°C:

Eksplozivne lastnosti:

Oksidacijske lastnosti:

9.2 Ostali podatki:

POGLAVJE 10: Стійкість та реакційна здатність

10.1 Reaktivnost:

10.2 Kemijska stabilnost:

10.3 Možnost nevarnih reakcij:

10.4 Умови, яких слід уникати: Prevent uncontrolled access of water and moisture.

10.5 Nezdružljivi materiali:

10.6 Nevarni produkti razkroja:

Materials, that should be avoided: Not known.

Hazardous decomposition products: Not known.

POGLAVJE 11: Токсикологічна інформація

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:

Висока токсичність

Pri vdihavanju: Acute toxicity:
According to its composition, this product should not be harmful in normal conditions of use.

Pri zaužitju:

Pri kontaktu s kožo:

Jedkost in draženje kože:

Po kontaktu z očmi:

Senzibilizacija. Preventivna zaščita kože:

Senzibilizacija. Dihalne poti:

Toksičnost za specifični ciljni organ pri enkratni izpostavljenosti:

Toksičnost za specifični ciljni organ pri ponavljajoči izpostavljenosti:

Učinki CMR:

Rakotvornost:

Mutagenost:

Strupenost za razmnoževanje:

Drugi podatki:



ТОВ «КЕМА Україна»,
08132 Україна, Київська обл.,
м. Вишневе, вул. Промислова, 8
тел.: (044) 502 03 26
факс: (044) 498 01 31
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL_Stop_Elastik_kompA
Проблема: June 2009
Перевірка: Oktober 2013

EU-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

Routes of exposure/symptoms:

- Skin contact: Irritant.
- Eye contact: Irritant.
- Ingestion: May cause discomfort if swallowed.
- Inhalation: Irritating to respiratory system.

POGLAVJE 12: Інформація про екологічність

12.1 Токсичність:

Do not allow product to reach ground water, water bodies or sewage system. No ecological studies are available. Harmful effects on man and environment are unknown and are not to be expected when application is in accordance with the instructions and the advice in this Safety Data Sheet. When handled properly and used as intended the product has no ecotoxic effects on the basis of our significant experience in ready-to-use cement mortars and chemical building materials and the information available to us.

WATER HAZARD CLASSIFICATION
WGK 1

Strupenost za vodo:

Splošne informacije:

12.2 Obstoynost in razgradljivost:

Splošne informacije:

Potreba po kisiku:

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih:

Bioakumulacijski faktor (BCF):

12.4 Mobilnost v tleh:

12.5 Rezultat ocene PBT in vPvB:

12.6 Drugi škodljivi učinki:

Splošne informacije:

POGLAVJE 13: Ліквідація

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod:

Рекомендації:

Упаковка:

Рекомендації:

Substance/preparation:

When collected dry, suitable for further use. When reacted with water, remove as building waste.

POGLAVJE 14: Інформація по транспортуванні

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
14.1 UN Številka				
14.2 Opis blaga				
14.3 Razred				
14.4 Embalažna skupina				
14.5 Небезпека для навколишнього середовища				



ТОВ «КЕМА Україна»,
08132 Україна, Київська обл.,
м. Вишневе, вул. Промислова, 8
тел.: (044) 502 03 26
факс: (044) 498 01 31
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL_Stop_Elastik_kompA
Проблема: June 2009
Перевірка: Oktober 2013

EU-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

14.6 Specialna previdnost za uporabnike				
14.7 Nadaljnji predpisi, omejitve in pravne zahteve				

14.8 Transport v cisterni v skladu z aneksom II MARPOL 73/78 in IBC kodo:

Not classified as dangerous in the meaning of transport regulations.

POGLAVJE 15: Юридично передбачена інформація

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Razred skladiščenja:

Vsebnost VOC (g/l):

Razred ogrožanja vode (ROV):

Nadaljnji predpisi, omejitve in pravne zahteve:

Ocena kemijske varnosti:

Nacionalni predpisi:

According to regulations:

- Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006
- Chemicals Act (official gazette, number 110/2003, 47/2004, 16/2008)
- Rules on the classification, packaging and labelling of dangerous substances (official gazette, number 35/2005, 54/2007)
- Rules on the classification, packaging and labelling of dangerous preparations (official gazette, number 67/2005, 137/2006)
- Decree on waste management (official gazette, number 34/2008)
- Decree on the management of packaging and packaging waste (official gazette, number 84/2006, 106/2006, 110/2007)
- Decision on the publishing of the Annexes A and B to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (official gazette, number 9/2007)
- Rules on the protection of workers from risks related to exposure to chemical substances at work (official gazette, number 100/2001, 39/2005, 53/2007)

POGLAVJE 16: Drugi podatki

R Норматив:

R 36/37/38 – Irritating to eyes, respiratory system and skin.

S Норматив:

S2 - Keep out of the reach of children.

S 22 - Do not breathe dust.

S 24 - Avoid contact with skin.

S 25 - Avoid contact with eyes.

S 26 - In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

S 36 - Wear suitable protective clothing.

S 37 - Wear suitable gloves.

CLP uredba:

Razlog spremembe:

Додаткова інформація:

The meaning of R-phrases from 2 or 3 point safety data sheet:

R 36/37/38 – Irritating to eyes, respiratory system and skin.

ЕУ-ЛИСТ БЕЗПЕКИ

v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1907/2006 (REACH)

HIDROSTOP ELASTIK

Source for safety data sheet:

Safety data sheet is harmonize with annex II Regulation (EC) No 1907/2006.

The above information is based on our knowledge and experience and refer to the product in the state in what is delivered. The purpose of the information is to describe our product in relation to the safety requirements. Entries do not represent assurance the properties of the product in legal terms. Responsibility of the customer's is to know and take into account the legal provisions in relation to transport and use of the product. The characteristics of the product described in the technical information.